

Minutes of the ordinary meeting of the council of the Municipality of the Township of Arundel held by teleconference this 19th day of May 2020 at 7:11 pm.

Present by teleconference and having quorum, were councillors: Jonathan Morgan, Hervey William Howe, Paul Pepin, Marc Poirier, Dale Rathwell and the mayor Pascale Blais.

Councillor Thomas Bates is absent.

The director general, France Bellefleur is present by teleconference.

Agenda

1. Authorization to hold the closed session and to record

2. Question period

3. Adoption of the Agenda

4. Adoption of the minutes

4.1 Ordinary meeting of April 21st 2020

4.2 Repeal - Resolution # 2020-0061 - Ordinary meeting of March 17th, 2020

4.3 Ordinary meeting of March 17th 2020

5. Notice of motion and by-laws

5.1 Notice of motion – By-law #255 concerning the collection and transport of residual materials

5.2 Filing – Project by-law #255 concerning the collection and transport of residual materials

5.3 Repeal - Resolution # 2020-0038 - Adoption - Second project by-law # 251 modifying zoning by-law # 112 and aimed at creating a new category of agricultural use for the production of cannabis and to authorize this new use in For- 4 and For-5

5.4 Adoption – Second project by-law #251 modifying zoning by-law # 112 and aimed at creating a new category of agricultural use for the production of cannabis and to authorize this new use in For- 4 and For-5 (modified)

5.5 Notice of motion – By-law #256 modifying by-law #247 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020

5.6 Filing – Project by-law #256 modifying by-law #247 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020

6. Financial and administrative management

6.1 List of accounts payable as of April 30th 2020

6.2 Training - Association des directeurs municipaux du Québec - The great Webcast in municipal management

7. Public work

7.1 Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) 2019-2023 – Work program

7.2 Intermunicipal agreement for the leveling of a section of White's road, Harrington section by the Municipality of Arundel

7.3 Aid program for local roads - Component for the recovery of local road infrastructure - de la Montagne road project 2020

7.4 Aid program for local roads - Component for the recovery of local road infrastructure - RIRL Project 2017-636 (de la Montagne) - Mandate to Équipe Laurence - Hydraulic and hydrological study

8. Urban planning and environmental hygiene

8.1 PIIA – 110, Village road – Roll #1894-50-5823 – Exterior siding

9. Mayor and councillors report

10. Question period

11. Termination of meeting

2020-0071

1. Authorization to hold the closed session and to record

WHEREAS the decree number 177-2020 of March 13th, 2020 which declares a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten (10) days;

WHEREAS the decrees adopted which extend this state of health emergency until May 20th 2020 inclusively;

WHEREAS order 2020-004 of the Minister of Health and Social Services which allows the council to sit in camera and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

WHEREAS that the order 2020-029 of April 26th, 2020 now introduces certain requirements concerning the meetings of the council including the obligation to make public any meeting, as soon as possible, by any means allowing the public to know the content of the discussions between the members of council and the result of their deliberations;

WHEREAS that it is in the public interest and to protect the health of the population, the members of council and the municipal officers that this meeting be held behind closed doors and that the members of the council and the municipal officers be authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by teleconference;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that the council accepts that this meeting be held behind closed doors, that the members of council and the municipal officers can participate by teleconference and that the session be recorded and published in audio form on the website of the municipality.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2. Question period

2020-0072

3. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried that the agenda be adopted as presented

ADOPTED UNANIMOUSLY

4. Adoption of the minutes

2020-0073

4.1 Ordinary meeting of April 21st 2020

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on April 21st 2020 as presented.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0074

4.2 Repeal - Resolution # 2020-0061 - Ordinary meeting of March 17th 2020

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried to repeal resolution #2020-0061 – Ordinary meeting of March 17th 2020.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0075

4.3 Ordinary meeting of March 17th 2020

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on March 17th 2020 as presented.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5. Notice of motion and by-laws

5.1 Notice of motion – By-law #255 concerning the collection and transport of residual materials

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, mayor Pascale Blais gives notice of motion for the presentation, at a next council meeting, of a by-law concerning the collection and transportation of residual materials;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, copies of the by-law are made available to the public during this present meeting of the council;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the person responsible for access to documents of the Municipality will deliver a copy of the project by-law to any person who requests it within two (2) calendar days preceding the meeting at which it will be adopted;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the mayor mentions that the purpose of the by-law is to establish the procedures for the collection and transportation of residual materials.

The project by-law concerning the collection and transport of residual materials is presented by the mayor Pascale Blais.

5.2 Filing – Project by-law #255 concerning the collection and transport of residual materials

Project by-law #255 concerning the collection and transport of residual materials is filed.

2020-0076

5.3 Repeal - Resolution # 2020-0038 - Adoption – Second project by-law # 251 modifying zoning by-law # 112 and aimed at creating a new category of agricultural use for the production of cannabis and to authorize this new use in For- 4 and For-5

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried to repeal resolution # 2020-0038 - Adoption - Second project by-law # 251 modifying zoning by-law # 112 and aimed at creating a new category of agricultural use for the production of cannabis and to authorize this new use in For-4 and For-5 zones.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0077

5.4 Adoption – Second project by-law #251 modifying zoning by-law #112 and aimed at creating a new category of agricultural use for the production of cannabis and to authorize this new use in For-4 and For-5 (modified)

WHEREAS the zoning by-law #112 is in force on the territory of the municipality of the Township of Arundel, since the date of issue of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides on June 4th, 2003;

WHEREAS the legalization of cannabis in Canada and Quebec;

WHEREAS the production of cannabis can cause a nuisance for the neighborhood;

WHEREAS the municipality has the power, under section 113 of the *Act respecting land use planning and development*, to classify constructions and uses, to divide the territory of the municipality into zones and to specify, for each area, constructions or uses that are authorized;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that the municipal council adopt the second project by-law #251 modifying the zoning by-law #112 and aimed at creating a new category of agricultural use for the production of cannabis and to authorize this new use in the For-4 zones and For-5 (modified).

ADOPTED UNANIMOUSLY

Councillor Dale Rathwell leaves the meeting at 7:59 p.m.

5.5 Notice of motion – By-law #256 modifying by-law #247 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, councillor Hervey William Howe gives a notice of motion for the presentation, during a next council meeting, of a by-law modifying by-law # 247 decreeing the imposition of taxes and compensation for the year 2020;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, copies of the draft by-law will be made available to the public on the website of the Municipality of Arundel during this present council meeting;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the person responsible for access to documents of the Municipality will deliver a copy of the draft by-law to any person who requests it within two (2) calendar days preceding the holding of the meeting at which it will be adopted;

IN CONFORMITY with article 445 of the *Municipal Code of Quebec*, the director general states that the costs associated with the implementation of this by-law will be taken from the municipality's 2020 budget.

Councilor Hervey William Howe presents the project by-law.

5.6 Filing – Project by-law #256 modifying by-law #247 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020

Project by-law #256 modifying by-law #247 decreeing the imposition of taxes and compensations for the year 2020 is filed.

Councillor Dale Rathwell returns to the meeting.

6. Financial and administrative management

2020-0078

6.1 List of accounts payable as of April 30th 2020

It is moved by councillor Jonathan Morgan and carried to approve the list of bills to pay as presented:

	L’Apostrophe Plus* (ink cartridges)	996.11 \$
	Les Avocats Le Corre*(professional fees)	2 468.09 \$
	Bell Canada (fax)	93.04 \$
	Bell Mobilité (public works cell)	184.45 \$
	Centre d’hygiène* (supplies)	181.27 \$
	Dicom Express*(transport)	20.36 \$
	Dubé Guyot*(legal fees)	615.69
\$	Énergie Sonic* (diezel and unleaded)	1 604.47 \$
	Équipe Laurence (engineering fees)	1 667.14 \$
	Équipement Médi-Sécur*(medical supplies)	199.76 \$
	Gilbert P. Miller & fils*(gravel and grader)	1 221.25 \$
	Hydro-Québec (electricity)	2 865.99 \$
	Juteau Ruel (copies copiers)	76.85 \$
	La Capitale (group insurance)	2 929.99 \$
	Loisirs Arundel (#2020-0069)	750.00 \$
	Marc Marier (animal care)	150.00 \$
	Matériaux McLaughlin*(culverts, parts)	169.23
\$	MRC des Laurentides (telecommunications)	1 074.80 \$
	O.J. Compagnie* (Ventrac parts)	307.62 \$
	Pièces d’auto P&B Gareau*(parts)	230.56 \$

Plomberie Roger Labonté*(service call town hall)	132.22 \$
RINOL (fire department)	19 832.00 \$
Réparation Jean-Pierre Maillé*(repairs)	357.58 \$
Service d’entretien ménager M.C. (maintenance)	908.30 \$
Shaw Direct (music pavillion)	39.30 \$
SIMAG informatique*(support)	314.75 \$
Ville de Sainte-Agathe-des-Monts (municipal court)	461.52 \$
Salaries and employer contributions	44 992.06\$
Bank fees	149.37\$

* Report in virtue of by-law # 171 delegation of power

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law # 171 delegating power for the period of the month of April 2020, transmitted May 15th 2020.

I, the undersigned, director general secretary treasurer, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

France Bellefleur, CPA, CA
Director general

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0079

6.2 Training - Association des directeurs municipaux du Québec - The great Webcast in municipal management

WHEREAS the Association des directeurs municipaux du Québec is organizing La grande Webdiffusion en gestion municipale, replacing its annual conference on June 16th, 17th and 18th, 2020;

WHEREAS this event is first and foremost a place of training directly related to the manager's job function or municipal news;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried that the council authorizes Ms. France Bellefleur to register for La grande Webdiffusion en gestion municipale 2020.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7. Public work

2020-0080

7.1 Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) 2019-2023 – Work program

WHEREAS the municipality has read the Guide on the terms of payment of the government contribution under the gasoline tax Program and the Quebec contribution (TECQ) for the years 2019 to 2023;

WHEREAS the municipality must respect the terms of this guide which apply to it in order to receive the government contribution which was confirmed to it in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried:

THAT the municipality agrees to comply with the terms of the guide that apply to it;

THAT the municipality agrees to be solely responsible and to release Canada and Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees and agents, from all responsibility for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds having as basis for personal injury, death, damage to property or loss of property due to willful or negligent action resulting directly or indirectly from investments made through financial assistance obtained in the part of the 2019-2023 TECQ program;

THAT the municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministry of Municipal Affairs and Housing of the work program version No. 1 attached and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution which was confirmed to him in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

THAT the municipality agrees to reach the minimum capital threshold imposed on it for the entire five years of the program;

THAT the municipality agrees to inform the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any modification that will be made to the work schedule approved by this resolution;

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0081

7.2 Inter-municipal agreement for the leveling of a section of White's road, Harrington section by the Municipality of Arundel

WHEREAS article 14.3 of the *Municipal Code of Quebec* (R.S.Q. chapter C-27.1) allows a municipality to conclude an agreement with another municipality with the aim of jointly carrying out the execution of road work;

WHEREAS the Municipality of Harrington has made a request to the Municipality of Arundel to level a section of White's Road located in its territory;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried:

THAT the council authorizes the intermunicipal agreement for the leveling of a section of White's road in the Harrington section by the Municipality of Arundel for the year 2020;

THAT the council authorizes the mayor, Pascale Blais as well as the director general, France Bellefleur, to sign the agreement on behalf of the Municipality of the Township of Arundel.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0082

7.3 Aid program for local roads - Component for the recovery of local road infrastructure - de la Montagne road project 2020

WHEREAS the Municipality of Arundel has taken note of the terms and conditions of application of the local road infrastructure Recovery component (RIRL) of the local roadway assistance Program (PAVL);

WHEREAS the interventions referred to in the request for financial assistance are included in an intervention plan for which the MRC des Laurentides has obtained a favorable opinion from the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Electrification transport (MINISTRY);

WHEREAS the Municipality of Arundel wishes to submit a request for financial assistance to the MINISTRY for carrying out eligible work under the RIRL component of the PAVL;

WHEREAS only work carried out after the date indicated on the letter of announcement is eligible for financial assistance;

WHEREAS the Municipality of Arundel undertakes to obtain the funding necessary to carry out the entire project, including the share of the MINISTRY;

WHEREAS the Municipality of Arundel chooses to establish the source of calculation of the financial assistance according to the following option: the detailed estimate of the cost of the work;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that the council of the Municipality of Arundel authorizes the presentation of a request for financial assistance for eligible work - de la Montagne road project 2020, confirms its commitment to have the work carried out according to the applicable application procedures and recognizes that in the event of non-compliance with these, the financial assistance will be terminated

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0083

7.4 Aid program for local roads - Component for the recovery of local road infrastructure - RIRL Project 2017-636 (de la Montagne road) - Mandate to Équipe Laurence - Hydraulic and hydrological study

WHEREAS the request for financial assistance submitted by the municipality within the framework of the local roadway assistance Program - Recovery and local road infrastructure component - RIRL Project 2017-636 (de la Montagne road);

WHEREAS in order to continue studying this file, the Ministry of Transport requested a hydraulic and hydrological study relating to the problem of water accumulation near the de la Montagne road;

WHEREAS the cost of this study will be eligible for the local roadside assistance program;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Hervey William Howe

And carried to mandate the firm Équipe Laurence to carry out a hydraulic and hydrological study relating to the problem of water accumulation near de la Montagne road and that this expense be taken from the accumulated surplus.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. Urban planning and environmental hygiene

2020-0084

8.1 PIIA – 110, Village road – Roll #1894-50-5823 – Exterior siding

WHEREAS that a request for PIIA has been made for the property located at 110, Village Street and which is identified by the roll number 1894-50-5823;

WHEREAS that the exterior cladding is in CanExcel color granite with white framing and that these colors harmonize with nature or the built environment in the PIIA sector;

WHEREAS the planning advisory Committee's recommendation to accept this request;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried that the council accepts the request presented within the framework of the PIIA for the property located at 110, Village Street, identified by the roll number 1894-50-5823.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2020-0085

Termination of the meeting

It is moved by councillor Marc Poirier and carried that the meeting be terminated at 9 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

<hr/>	<hr/>
Pascale Blais, LL. B., B.A.	France Bellefleur, CPA, CA
Mayor	Director general